



Einhell

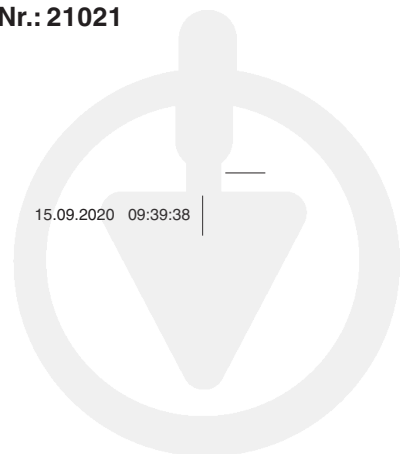
GE-LS 18 Li

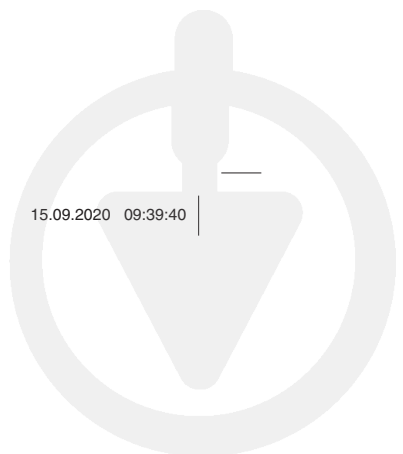
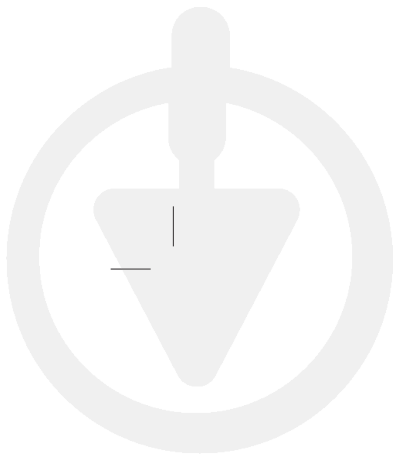
UKR Оригінальна інструкція
з експлуатації
Акумуляторні садові
ножиці

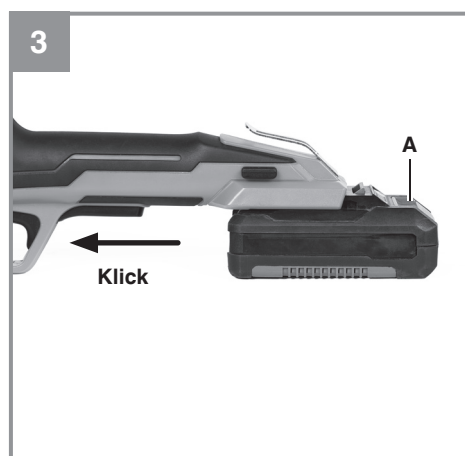
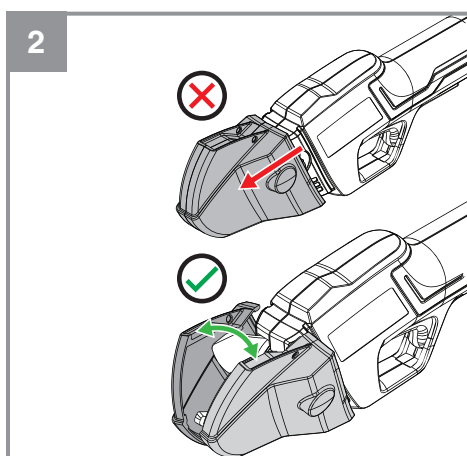
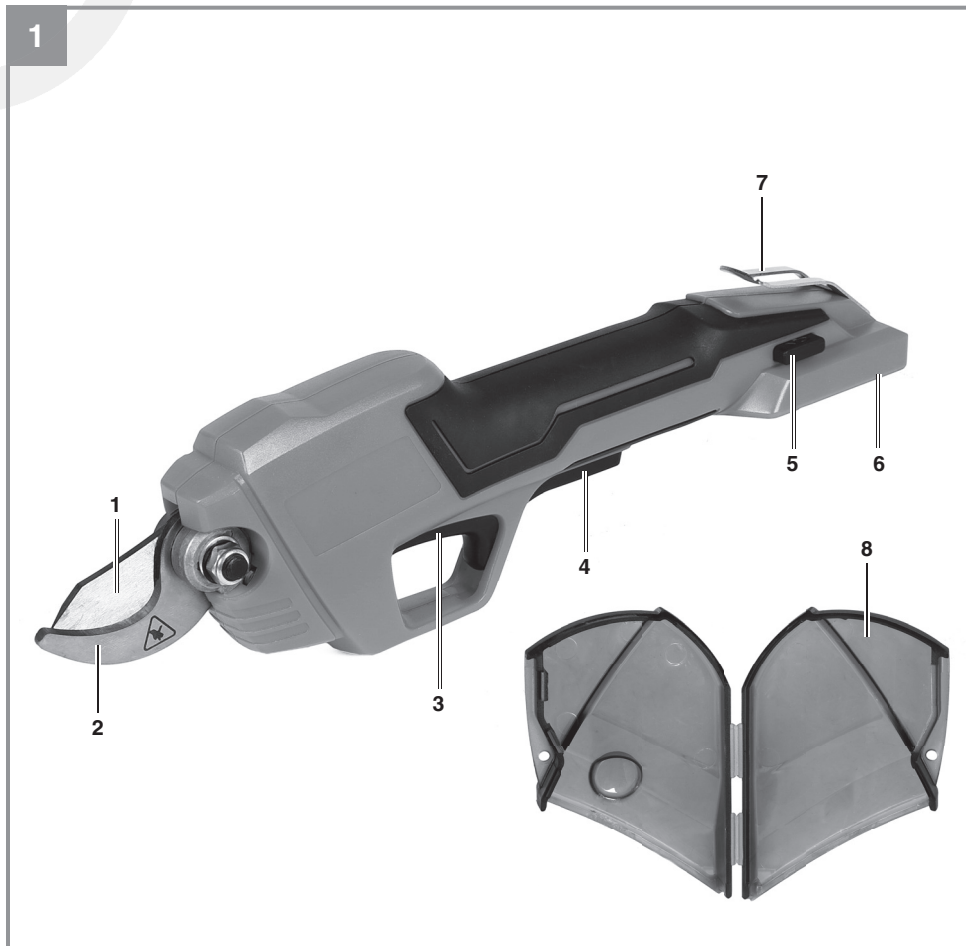


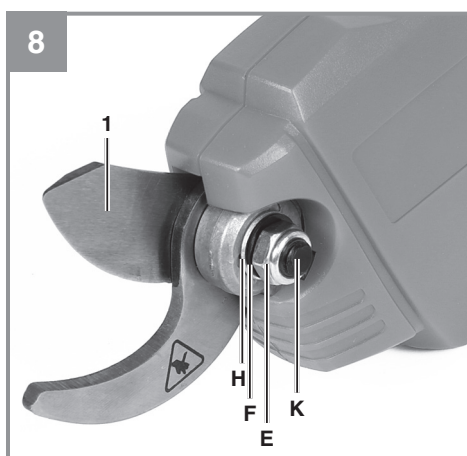
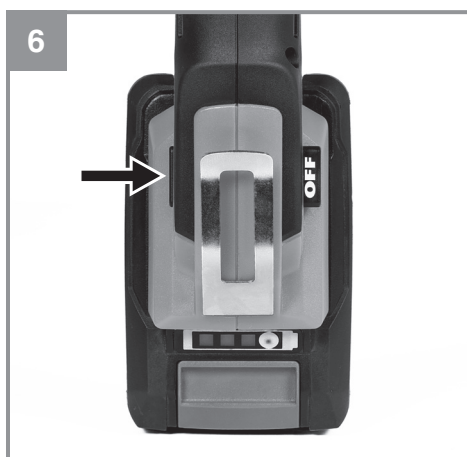
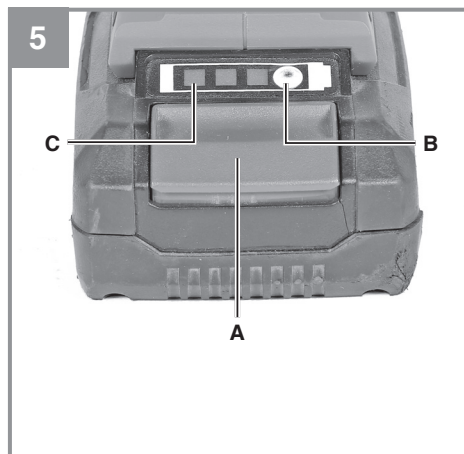
Art.-Nr.: 34.083.00 (Solo)

I.-Nr.: 21021











Попередження! - З метою зменшення ризику отримання травми слід читати інструкцію з експлуатації



Важко бачити! Іскри, що утворюються під час роботи, а також і частинки абразиву, стружка та пил можуть спричинити втрату видимості.



Не можна розташовувати між лезами руки чи ноги.

Це обладнання не призначене для використання людьми (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, а також тими, хто не має досвіду та / або знань, за винятком випадків, коли вони контролюються особою, яка відповідає за їх безпеку, або якщо вони не отримали інструкцій від такої людини, як безпечно користуватися обладнанням. Діти завжди повинні бути під наглядом, щоб вони не грали з обладнанням.

Небезпека!

При користуванні приладом слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженню. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції і вказівок з техніки безпеки.

1. Вважайте загрозу життю і здоров'ю!

При використанні приладу не дотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування. **Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.**

2. Опис приладу і об'єм поставки**2.1 Опис приладу (Мал. 1)**

1. Ріжуче лезо (рухоме)
2. Зустрічне лезо (нерухоме)
3. Кнопка ВКЛ/ВИКЛ
4. Фіксатор
5. Основний перемикач ВКЛ/ВИКЛ
6. Місце для акумулятора
7. Кліпса на ремінь
8. Захисний кожух леза

2.2 Об'єм поставки

Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки. Зверніть увагу на умови гарантійного обслуговування, які викладені у гарантійному талоні.

- Відкрийте опакування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використувані під час транспортування (якщо є).
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опакування протягом всього гарантійного строку.

Небезпека!

Прилад та опакування не є іграшками для дітей! Дітям заборонено гратись пластиковими торбинками, плівкою та дрібними деталями! Існує небезпека їх проковтування та небезпека задихання!

3. Використання за призначенням

Це обладнання призначене для зрізання гілок та рослин діаметром макс. 28 мм (м'яка деревина). Для твердої деревини діаметр менший.

Пристрій не призначений для різки металу.

Пристрій слід використовувати тільки згідно з його призначенням. Жодне інше використання пристрою, що виходить за вказані межі, не відповідає його призначенню. За несправності або травми будь-якого виду, які виникли внаслідок використання пристрою не за призначенням, відповідальність несе не виробник, а користувач/оператор.

Враховуйте, будь ласка, те, що за призначенням наші прилади не сконструйовані для виробничого, ремісничого чи промислового застосування. Ми не беремо на себе жодних гарантій, якщо прилад застосовується на виробничих, ремісничих чи промислових підприємствах, а також при виконанні інших прирівняних до цього робіт.

4. Технічні параметри

Напруга живлення: 18 В DC
Діаметр різки (м'яке дерево) макс. Ø: 28 мм
Діаметр різки (тверде дерево) макс. Ø: 15 мм
Вага: 0.830 кг

Увага!

Пристрій поставляється без акумулятора і зарядного пристрою. Дозволяється використовувати лише літій-іонні акумулятори серії Power X-Change. Акумулятори серії Power X-Change дозволяється заряджати тільки зарядними пристроями Power-X charger!

Нхбхзпека!**Шуми і вібрація**

Параметри шумів і вібрації були виміряні відповідно зі стандартом EN 62841.

L_{pA} рівень звукового тиску61.2 дБ(А)

K_{pA} похибка3 дБ

L_{WA} рівень звукової потужності81.2 дБ(А)

K_{WA} похибка3 дБ

Носіть навушники.

Вплив шуму може стати причиною втрати слуху.

Загальні параметри коливань (сума векторів у трьох напрямках) визначені у відповідності з Європейським стандартом EN 62841.

Величина емісії коливань $a_h \leq 2.5 \text{ м/с}^2$

K похибка = 1.5 м/с^2

Рівень емісії вібрацій був виміряний відповідно до набору стандартизованих критеріїв і може бути використаний для порівняння одного інструменту з іншим.

Зазначений рівень викидів також може бути використаний для первинної оцінки впливу вібрації.

Попередження:

Значення вібрації змінюється залежно від сфери застосування електричного обладнання та може перевищувати вказане значення у виняткових обставинах..

Зведіть утворення шумів і вібрації до мінімального рівня.

- Застосовуйте тільки справний прилад.
- Регулярно проводіть технічний догляд приладу та чистіть його.
- Пристосуйтеся до роботи приладу.
- Не перевантажуйте прилад.
- Вимикайте прилад, якщо ви ним не користуєтесь.
- Виключайте прилад коли не працюєте.
- Носіть робочі рукавиці.

Залишкові ризики

Навіть при належному використанні даного електричного інструмента існують залишкові ризики. Слід рахуватись з наступними ризиками, обумовленими конструкцією та виконанням даного електричного інструмента:

1. Ураження легень, якщо неувати належними масками-респіраторами.
2. Ураження органів слуху якщо нехтувати належними засобами захисту органів слуху.
3. Шкода здоров'ю, обумовлена вібрацією кисті та руки за умови довготривалого використання інструмента або за умови неналежного використання та неналежного техобслуговування.

Нхбхзпека!

Електричний інструмент генерує електромагнітне поле під час роботи. За певних обставин це поле може активно чи пасивно перешкоджати медичним імплантатам. Щоб зменшити ризик серйозних або смертельних травм, ми рекомендуємо особам з медичними імплантатами проконсультуватися зі своїм лікарем та виробником медичного імплантату перед використанням обладнання.

5. Перед початком роботи**Пристрій поставляється бхз**

аккумулятор і зарядного пристрою.

5.1 Зняття захисного кожуха (Мал. 2)

Перевірте кріплення на кришці захисного кожуха, коли ви хочете зняти кожух. Скористайтесь ножицями або бокорізами, щоб зняти стяжку з кожуха. Зніміть захисний кожух леза, розклавши його.

5.2 Встановлення аккумулятора (Мал. 3)

Натисніть на кнопку (А) аккумулятора і вставте аккумулятор у відповідне місце на пристрої. Щоб зняти, виконайте у зворотньому порядку.

5.3 Заряджання Li-Ion аккумулятора (Мал. 3-4)

1. Зніміть аккумулятор з пристрою. Для цього натисніть кнопку (А).
2. Вставте кабель живлення зарядного пристрою у розетку. Зелений LED сигнал почне світитися.

3. Вставте акумулятор у зарядний пристрій.
4. У розділі 11 "Індикатор рядного пристрою" ви знайдете таблицю з поясненнями LED індикації зарядного пристрою.

Якщо акумулятор не заряджається, перевірте:

- Чи є напруга у розетці
- Чи правильно вставлений акумулятор у зарядний пристрій

Якщо акумулятор все ще не заряджається, зверніться до Сервісного Центру.

Відправляю бачити зю бачити і т
к м т і і т м т, з д
к м, щ т т т к і к м
і т т і т т і т т т, щ б і т б
к т к м з м к ю т т т т м.

Для довгосторочної роботи акумулятора треба забезпечити своєчасне його заряджання. Якщо ви помітили, що потужність пристрою падає, Вам потрібно зарядити акумулятор. Ніколи повністю не розряджайте акумулятор. Це може призвести до його виходу з ладу.

5.4 Індикатор заряду (Мал. 5)

Натисніть на кнопку індикатору заряду (В). Індикатор заряду (С) покаже статус заряду акумулятора за допомогою 3 LED вогників.

Світять 3 LED:

Акумулятор повністю заряджений.

Світять 2 LED:

Акумулятор має достатній рівень заряду.

1 LED бачити:

Акумулятор розряджений, зарядіть акумулятор.

Бачать 1 LED:

Акумуляторна батарея піддалася глибокому розрядженню і несправна. Не використовуйте і не заряджайте несправний акумулятор.

6. Експлуатація

6.1 Норми/Норми

6.1.1 Норми

Пристрій має основний перемикач ВКЛ/ВИКЛ (повзунковий перемикач).

- a) (Мал. 6) При натисканні повзункового вимикача в корпус зліва - позиція ВИКЛ -, пристрій буде вимкнено. Завжди використовуйте це положення, коли ви не працюєте з пристроєм.
- b) (Мал. 7) При натисканні повзункового вимикача в корпус справа - позиція ВКЛ -, пристрій буде включено.

- (Мал. 7) Переведіть перемикач ВКЛ/ВИКЛ у позицію ВКЛ.
- (Мал. 1) Активуйте фіксатор (поз. 4) і кнопку ВКЛ/ВИКЛ (поз. 3). Ріжуче лезо переміститься у положення "ВІДКРИТО".
- Якщо ви знову натиснете фіксатор і кнопку ВКЛ/ВИКЛ, ріжуче лезо закріється.
- Якщо ви знову відпустите кнопку ВКЛ/ВИКЛ, ріжуче лезо переміститься у положення "ВІДКРИТО".

6.1.2 Норми

- (Мал. 1) Натисніть фіксатор (поз. 4) і кнопку ВКЛ/ВИКЛ (поз. 3). Ріжуче лезо переміститься у позицію "ЗАКРИТО".
- (Мал. 6) Переведіть основний перемикач ВКЛ/ВИКЛ у положення ВИКЛ.

6.2 Норми експлуатації

Обладнання використовується як звичайні садові ножиці. Використовуйте вільну руку, щоб перемістити гілки тощо в потрібне положення. Тримайте безпечну відстань між цією рукою та робочою зоною - небезпека травмування. Як описано у розділі 6.1.1, натисніть кнопку ВКЛ/ВИКЛ щоб закрити ріжуче лезо і знову цю кнопку, щоб відкрити ріжуче лезо.

Пітк:

- При різанні гілок враховуйте максимальний діаметр різання (див. Технічні параметри).
- Якщо ви спробуєте зрізати гілки, які занадто товсті або занадто тверді, щоб обладнання прорізало, ріжуче лезо відкриється автоматично.

6.3 Заміна шкіри резака

Виключіть пристрій, як описано у пункті 6.1.2. Встановіть кожух різучого леза.

6.4 Кішілення мік

Щоб підвішувати Ваш інструмент, наприклад на ремінь, ви можете використовувати кліпсу (Мал. 1 / поз. 7). Тоді обидві руки вільні, а обладнання завжди легко дістатись.

7. Чистка, обслуговування та заміна запчастин

Небезпека! Зніміть акумулятор!

7.1 Чистка

- Захисні пристосування, шліци для доступу повітря і корпус двигуна мають бути максимально чистими. Прилад протирайте чистою ганчіркою чи продувайте стисненим повітрям з невеликим тиском.
- Рекомендуємо чистити прилад одразу ж після кожного використання.
- Регулярно протирайте прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила. Не використовуйте очищуючі засоби чи розчинники; вони можуть пошкодити пластикові частини приладу. Слідкуйте за тим, щоб в середину приладу не потрапила вода.

7.2 Обслуговування

7.2.1 Заміна різучого леза (рухомого) (Мал. 8)

Коли різуче лезо стає тупим або зношеним, ви можете замінити його самостійно (див. розділ 7.3) чи у сервісному центрі. Будьте обережні, щоб не поранити себе різучим лезом. **Увага!** З міркувань безпеки самоблокувальні гайки дозволяється використовувати лише один раз без винятку.

Виконуйте наступне:

- Виключіть пристрій і зніміть акумулятор.

- Відкрутіть самоблокувальну гайку M8 (розмір 13) (поз. E), гофровану шайбу (поз. F) і шайбу (поз. H).
- Вийміть болт (поз. K).
- Зніміть рухоме різуче лезо (поз. 1).
- Встановіть нове різуче лезо.
- Знову встановіть болт.
- Поставте на болт шайбу і гофровану шайбу.
- Зкрутіть самоблокувальну гайку M8 (розмір 13) на болт.

- В середині приладу частини, що потребують технічного обслуговування, відсутні.

7.3 Замовлення запчастин

Актуальні ціни та інформація знаходяться на сайті www.einhell-service.com. Замовлення можна зробити на сайті www.einhell.ua

8. Утилізація та переробка

Прилад знаходиться в упакованні, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні. Це опакування є сировиною, яка придатна для вторинного використання або для утилізації. Прилад та комплектуючі до нього виготовлено з різних матеріалів, наприклад, з металів та пластмаси. Прилади, які вийшли з ладу, не є побутовим сміттям. Прилад слід здати у відповідний пункт прийому, щоб його було утилізовано належним чином. Якщо місцезнаходження таких пунктів прийому невідомо, слід звернутись до місцевої адміністрації.

9. Зберігання

Зніміть акумулятор. Зберігайте прилад та комплектуючі в недоступному для дітей темному та сухому приміщенні без мінусових температур. Оптимальна температура зберігання - від 5 до 30 °C. Зберігайте електроінструмент в оригінальному опакуванні.

10. Таблиця пошуку несправностей

Небезпека!

Перед усуненням несправності, виключіть пристрій і зніміть акумулятор.

У таблиці нижче наведено перелік симптомів несправності та пояснено, що ви можете зробити, щоб усунути проблему, якщо обладнання не працює належним чином. Якщо після обробки списку не вдається локалізувати та вирішити проблему, зверніться до найближчого сервісного центру.

Несправність	Можлива причина	Вирішення
Пристрій не працює	- Перемикач ВКЛ/ВИКЛ встановлений в положення ВИКЛ - Акумулятор розряджений - Акумулятор неправильно встановлений	- Встановіть основний перемикач ВКЛ/ВИКЛ у положення ВКЛ - Зарядіть акумулятор - Зніміть і знову вставте акумулятор (див. розділ 5.2)
Пристрій зупиняється під час різання	- Акумулятор розряджений - Їмність акумулятора низька	- Зарядіть акумулятор - Зарядіть акумулятор
Ріжучі леза заклинюються в товстій гілці	- Їмність акумулятора низька - Деревина занадто тверда - Діаметр гілки занадто великий	- Зарядіть акумулятор - Деревина непридатна для різання - Деревина непридатна для різання
Зріз не рівний	- Ріжуче лезо тупе або зношене	- Замініть ріжуче лезо

11. Індикація зарядки пристрою

Статус індикаторів		Пояснення
Червоний LED	Зелений LED	
Вкл	Блимає	Готовий до використання Зарядний пристрій під'єднаний до мережі і готовий до використання; акумулятор в зарядному пристрої немає
Вкл	Вкл	Заряджання Зарядний пристрій заряджає акумулятор у швидкому режимі.
Вкл	Вкл	Акумулятор заряджений на 85% і готовий до використання. (Час заряджання акумулятора 1.5 Аг: 30 хв) (Час заряджання акумулятора 3.0 Аг: 60 хв) (Час заряджання акумулятора 5.2 Аг: 130 хв) Пристрій перемикається у режим м'якої зарядки до повного заряджання акумулятора. (Час повного заряду акумулятора 1.5 Аг: прибіл. 40 хв) (Час повного заряду акумулятора 3.0 Аг: прибіл. 75 хв) (Час повного заряду акумулятора 5.2 Аг: прибіл. 140 хв) Дія Вийміть акумулятор з зарядного пристрою. Від'єднайте зарядний пристрій від мережі живлення.
Блимає	Вкл	Аварійне заряджання Зарядний пристрій у режимі м'якої зарядки. З міркувань безпеки зарядка буде тривати повільніше, більш ніж 1 годину. Можливі причини: - Акумулятор довго не використовувався чи розряджений акумулятор розрядився повністю (повний розряд). - Температура акумулятора поза ідеальних значень (між 25° C та 45° C). Дія Дочекайтеся закінчення заряджання; ви можете продовжити заряджати акумулятор.
Блимає	Блимає	Помилка Заряджання неможливе. Акумулятор пошкоджений. Дія Ніколи не заряджайте пошкоджений акумулятор. Вийміть акумулятор з зарядного пристрою.
Вкл	Вкл	Помилка температури в режимі Акумулятор занадто гарячий (напр. через пряме сонячне випромінювання) чи занадто холодний (менше 0° C). Дія Вийміть акумулятор і тримайте його у кімнатній температурі (прибіл. 20° C) одну добу.

**Декларація про відповідність продукції вимогам
Технічних регламентів**

Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника
(Декларант): ТОВ "ХАНС АЙНХЕЛЬ УКРАЇНА" (юридична адреса: Україна, 08135, Київська обл., Києво-Святошинський район, село Чайки, вул. Чайки, 16), код за ЄДРПОУ 38275500 в особі уповноваженого представника Кузьмич М.Л. на підставі Довіреності від 18/02/2021 року

підтверджує, що продукція торгової марки "EINHELL": Кушорізи акумуляторні електричні та запасні частини до них моделей GE-CH **, GE-HH **, GE-CG **, GC-CG **, GE-LS **, GC-LS **, де * (зірочки) – літери та (або) цифри, які визначають параметри продукції, що не впливають на показники безпеки і електромагнітної сумісності

код УКТ ЗЕД 8467

виробництва компанії «Айнхель Джермані АГ», індекс 94405, 22, Візенверг, 94405 Ландау на Ізарі, Федеративна Республіка Німеччина; на підприємстві «Hansi Anhai Far East Ltd.», 77 Gloucester Road, 12/F, Fortis Bank Tower, Hong Kong, Китай;

яка виготовляється серійно

відповідає вимогам Технічних регламентів:

Назва технічного регламенту	Нормативні документи
Технічний регламент безпеки машин	ДСТУ EN 60745-2-15:2016 (EN 60745-2-15:2009; EN 60745-2-15:2009/A1:2010, IDT)
Технічний регламент з електромагнітної сумісності обладнання	ДСТУ EN 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN 61000-3-3:2017 (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2016 (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A1:2011, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2015 (EN 55014-2:1997, IDT)
Технічний регламент обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні	ДСТУ EN 50581:2014

Останні дві цифри року, в якому було нанесено маркування знаком відповідності вимогам Технічних регламентів: 21.

Декларація складена під цілковиту відповідальність декларанта.

Директор

М.П.

Кузьмич М.Л.

Зареєстровано «03» березня 2021 р.

Достовірність зазначеної інформації та дійсність реєстрації декларації про відповідність можна перевірити за телефоном +38 044 384 28 90